

보도 일시	2023. 10. 08.(일) 09:00		
담당 부서	(주)한국리서치 여론조사사업본부	책임자	김춘석 본부장 (02-3014-0082)
		담당자	이종은 수석연구원 (02-3014-0717)

「재미있는 우리말 가게 이름 찾기 조사」

-우리말 가게 이름 4,559여 개 접수, 5개 업종별 80개 재미있는 우리말 가게 이름 선정-

(주)한국리서치(회장 노익상)는 (사)국어문화원연합회(회장 김덕호)와 함께 ‘재미있는 우리말 가게 이름 찾기 조사’를 공모해 80개의 우리말 가게 이름을 선정했다.

국민을 대표할 수 있도록 많은 국민이 참여하고, 선정 절차가 타당하도록 14일간(8/31 ~ 9/13)의 공모 후 3번의 심사를 거쳤다. 3,443명*이 참여해 총 4,559여 개의 가게 이름을 접수한 이번 공모에서는 1차 서류 심사와 2차 5인의 전문가 심사를 거쳐 80개를 선정하고, 3차 지역·성·연령을 대표하는 한국리서치 응답자 패널* 1,000명을 대상으로 선호도 조사를 하여 순위를 매겼다. 심사위원회는 우리말 기준에 부합하는지, 재미와 독창성이 있는지 등을 종합적으로 평가했고, 일반 국민은 간판 사진과 업종을 함께 보며 가게 이름이 마음에 드는지를 5점 척도로 평가했다.

* 참여자 연령대별 구성비: 10대~20대 15.1%, 30대 16.9%, 40대 25.8%, 50대 25.4%, 60대 이상 13.2%, 기타 3.6%

* 한국리서치 응답자 패널: 23년 9월 기준 패널 수는 약 119만명

이번 조사는 올해 처음으로 시작한 조사로 5개 업종으로 나누어 선정하고 순위를 매겼다.

전체 순위는 ▲ 1위 막끝리네(음식점업) ▲ 2위 다 때가 있다(생활서비스업) ▲ 3위 죽이잘맞아(음식점업) ▲ 4위 바라던바다(여가생활·숙박업) ▲ 5위 손으로 그리는 세상(의료·교육업) 등,

업종별 순위는

▲ (음식점업) 막끝리네, 죽이잘맞아, 면사무소, 곱씹어봤소, 알아차림

- ▲ (생활서비스업) 다 때가 있다, 꼬메꼬메, 씻고가게, 개울가의 빨래터, 손톱 위에 꽃
- ▲ (소매업) 달드라, 요꽃봐라, 달콤, 푸룻, 또렷, 아차차
- ▲ (의료·교육업) 손으로 그리는 세상, 오밀조밀
- ▲ (여가생활·숙박업) 바라던바다, 고래고래 등이다.

본 프로젝트를 직접 기획한 (주)한국리서치 노익상 회장은 “한글의 소중함과 가치를 환기하여 한글 사용을 촉진함과 아울러, 우리말 가게 이름 간판이 확산되는 계기가 되었으면 좋겠다”라고 밝혔다.

심사평 요약

• 정재환(한글문화연대 공동대표, 방송인)

- 외래 용어를 이름으로 쓰는 곳이 흔해서인지 우리말 이름을 단 가게들이 더 눈길을 끄니다. 보는 순간 빙그레 미소를 짓게 하는 이름도, 뜻을 파악하기 위해 머리를 써야 하는 이름도, 우리말이 아니면 지을 수 없을 것 같은 이름도 많았습니다. 선정된 ‘막걸리네’ ‘달콤, 푸룻’ ‘오밀조밀’ 등뿐만 아니라, ‘뜨리바다(숙박업)’ ‘2참외사과세요(과일 카페)’ ‘추적60병(음식점업)’ 등등 모두 좋았습니다. 정체불명의 외국어 이름보다 친근하고 재미있고 우리 가게다운 우리말 이름을 더 많이 쓰면 좋겠습니다. 우리말 이름을 달고 있는 대한민국의 모든 가게와 앞으로 달 모든 가게를 뜨겁게 응원합니다. 아리아리!

• 김형배(국립국어원 학예연구관)

- 우리말 규범에 맞게 쓰고 아름다운 우리말을 발굴해서 쓰는 것도 우리말을 지키고 가꾸는 방법일 수 있지만, 이번 공모에 접수되고 선정된 간판 이름에서 보는 것처럼 얼마든지 우리말을 재미있게 활용하여 부러 씹으로써 보는 이에게 즐거움을 주고 아울러 가게 이름도 쉽게 기억하게 하는 표현이 있을 수 있음을 보았다.
- 이름은 ‘짓는’ 것이지 빌려 오는 것이 아니다. 아름답고 고운 우리말로 된 간판 이름도 많이 있었지만, 짓지 않고 우리말 단어를 그대로 가져다 쓴 것은 창의적이지 못하다. 있는 말들을 가지고 재미있게 잘 부러 쓴 것을 위주로 선정하였다. 또한, 재미있으면 서도 무엇을 하는 곳인지, 무엇을 파는 가게인지를 쉽게 기억할 수 있는 간판 이름을 골랐다. 무엇보다도 간판의 기능은 사람의 관심을 끌어야 하고 오래 기억할 수 있어야 하기 때문이다.

• 김태경(한양대학교 한국어문화원 원장)

- 이번 '재미있는 우리말 가게 이름 찾기 조사'에서는 우리말의 아름다움과 독창성을 강조한 이름을 선정하기 위해 노력하였다. 다양한 업종에서 우리말의 매력을 느끼게 하는 우수한 이름들을 많이 볼 수 있었다. ‘막걸리네’는 전통 술 ‘막걸리’가 바로 연상되며 동시에 ‘매우 끌린다’는 메시지를 함께 전달하여 재미와 독창성을 겸한 이름이다. ‘다 때가 있다’, ‘죽이잘맞아’ 역시 우리말의 풍부한 표현을 활용하여 가게의 특성과 메시지를 효과적으로 전달하고 있다. ‘바라던바다’는 한국의 아름다운 해변과 휴식을 추구하는 여행자들의 마음을 연결하여 하나의 이름에 두 가지 의미를 모두 담았다. ‘손으로 그리는 세상’은 미래지향적이며 상징적인 표현으로 예술과 교육의 중요성을 강조하는 이름으로 보인다. 이번에 선정된 이름들은 우리말의 효용과 다양성을 대표하는 예시로, 고객에게 긍정적인 인상을 주고 생활 속에서 우리말에 대한 애정과 자부심을 높이는 데 기여할 것으로 생각한다.

• 이진호(서울대학교 국어국문학과 교수)

- 이번 ‘재미있는 우리말 가게 이름 찾기’에 신청된 가게 이름들을 보면 우리말을 재치 있게 활용한 것들이 적지 않다. 특히 업종의 특징을 잘 반영하는 가게 이름이 눈에 많이 띄었다. 1위를 차지한 ‘막걸리네’를 비롯한 많은 가게 이름들은 그 가게의 업종을 연상하면서 보면 저절로 웃음이 날 정도로 우리말을 잘 활용하고 있다. 우리말을 사용하는 가게 이름들이 이렇게 다양하면서 재미있는 것이 많다는 점을 새삼 깨닫게 된다. 외국어가 범람하고 있는 국어 현실을 고려하면, 이렇게 우리말을 가게 이름에 적극적으로 반영하여 그것을 접하는 국민들에게 작은 기쁨과 더불어 우리말의 가치를 알게 해 주는 노력은 크게 격려받아 마땅하다. 앞으로 계속 창의적인 새로운 우리말 가게 이름들이 많이 생겨나길 기대해 본다.

붙임1

재미있는 우리말 가게 이름 찾기 조사 수상작(전체)

□ 전체 10순위

순위	가게 이름	업종		선호도 조사 결과 (100점 환산)	사진
1순위	막골리네	음식점업	막걸리	76.0	
2순위	다 때가 있다	생활·서비스업	목욕탕	74.3	
3순위	죽이잘맞아	음식점업	죽	72.5	
4순위	바라던바다	여가생활·숙박업	펜션	72.4	
5순위	손으로 그리는 세상	의료·교육업	미술학원	69.4	
6순위	달드라	소매업	과일	68.7	
7순위	고래고래	여가생활·숙박업	노래방	68.6	
8순위	요꽃봐라	소매업	꽃집	68.3	
9순위	달콤, 푸룻	소매업	과일	68.2	
10순위	면사무소	음식점업	국수	67.5	

붙임2

재미있는 우리말 가게 이름 찾기 조사 수상작(업종별)

□ 음식점업 20개

순위	가게 이름	세부 업종	사진	순위	가게 이름	세부 업종	사진
1	막걸리네	막걸리		11	쌀쌀하당	쌀빵	
2	죽이잘맞아	죽		12	2참외 사과세요	과일카페	
3	면사무소	국수		13	탄다디비라	고기	
4	곰씹어봤소	곰창		14	당당채	카페	
5	알아차림	한식		15	사사로운덕담 위스키 바		
6	아빠가 사온 통닭	치킨		16	토리·보리 꼬마김밥	김밥	
7	선물같은 오늘	카페		17	느루: 붓	요리주점	
8	가나다라마카롱	마카롱		18	깍둑	고기	
9	어깨 쪽 피자	피자		19	오란비 감자탕	감자탕	
10	쌈밥한 고등어	쌈밥, 고등어		20	돌코롬잼잼	카페	





□ 생활서비스업 20개

순위	가게 이름	세부 업종	사진	순위	가게 이름	세부 업종	사진
1	다 때가 있다	목욕탕		11	아픈 사과	핸드폰 수리	
2	꼬메꼬메	의류 수선		12	헤어날 수 없다면	미용실	
3	씻고가개	반려동물 셀프목욕		13	깔고미 컴퓨터 세탁	세탁소	
4	개울가의 빨래터	세탁소		14	우두머리	미용실	
5	손톱 위에 꽃	네일샵		15	헤어지지마	미용실	
6	얼룩빼기 전문점	세탁소		16	우리집 막둥이	반려동물 미용실	
7	이루리 독서실	독서실		17	모든	인테리어	
8	잔다냥	반려동물 호텔		18	밀래? 말래?	미용실	
9	머리에 봄	미용실		19	띠앗머리	미용실	
10	차고집	카센터		20	클터 부동산	부동산 중개업	

□ 소매업 20개

순위	가게 이름	세부 업종	사진	순위	가게 이름	세부 업종	사진
1	달드라	과일		11	기분 꽃 같네	꽃집	
2	요꽃봐라	꽃집		12	꼬매	의류	
3	달콤, 푸룻	과일		13	즈려밧고	신발	
4	또렛	안경		14	꽃다문	꽃집	
5	아차차	아이스크림		15	연지 찍고 분 바르고	화장품	
6	꽃꽃약속해	꽃집		16	벗기싫어	신발	
7	두발로 신발 백화점	신발		17	눈 바라다	인테리어 소품	
8	가치쓰제이	협동조합		18	바리바리	의류	
9	어디에 가든	꽃집		19	팰롱팰롱 빛나는	기념품/소품	
10	말랑몰랑	문구 (슬라임)		20	수풀떠들썩 파랑나비	소품	

□ 의료·교육업 10개

순위	가게 이름	세부 업종	사진
1	손으로 그리는 세상	미술학원	
2	오밀조밀	베이킹 공방	
3	마디마디 신경외과	병원(외과)	
4	말자람 언어발달센터	언어발달센터	
5	속속드리 내과	병원(내과)	
6	말이랑 글이랑	교습학원	
7	현이줄게 새이다오 치과	병원(치과)	
8	옴치 치과	병원(치과)	
9	강약중강약 약국	약국	
10	차근차근차곡차곡 학원	교습학원	

□ 여가·생활숙박업 10개

순위	가게 이름	세부 업종	사진
1	바라던바다	펜션	
2	고래고래	노래방	
3	이루어짐	헬스장	
4	꽃잠	게스트하우스	
5	술술놀이터	놀이터	
6	꽃이필라	필라테스	
7	비탈길굽이돌아	펜션	
8	높빛 도서관	도서관	
9	놀래올래	갤러리	
10	모둘자리	펜션	



모집내용

재미있는 우리말 가게 이름과 간판 사진

(으뜸, 1순위) 한글로 표기된 재미있는 우리말 가게 이름

(버금, 2순위) 한글과 외국 문자가 병기되어 있으나,

한글이 차지하는 비율이 2/3 이상이거나 뚜렷하게 한글이 돋보이는 경우

※ 접수된 내용이 같은 경우에는 선착순 선정

참여기간 및 방법

2023년 8월 31일 ~ 9월 13일(14일간)

- ① 한국리서치 홈페이지(WWW.HRC.CO.KR) 접속
- ② 또는 한국리서치 마스터샘플 홈페이지 접속
 - 하단의 '재미있는 우리말 가게 이름 찾기 조사' 클릭
 - 우리말 가게 이름과 간판 사진, 업종, 지역, 신청인 정보(휴대폰 번호, 이름)를 등록하시면 됩니다.
 - 한 사람이 최대 5개까지 등록 가능합니다.

선정절차

- ① 가게 이름 모집
- ② '가게 이름 선정위원회'에서 후보 가게 이름 선정
- ③ 한국리서치 응답자 패널 대상 선호도 조사
- ④ '가게 이름 선정위원회' 최종 확정

※ 위원은 국어학, 광고·홍보 전문가 등으로 구성

- 가게 이름 선정위원회의 심사 기준(안): 위 우리말 기준에 부합하는지, 재미있는지, 독창적인지
- 최종 선정된 우리말 가게 이름은 10월 9일 한글날 보도자료 배포 예정